

密勒日巴尊者歌集

張澄基譯自藏原文著

第十七篇 銀溪相遇記

敬禮上師

（某年）瑜伽自在主尊者密勒日巴於夏季時居住在寫日之北方處修行。等到該年秋季農村秋收之時，就下山去化緣乞食，來到上郭通地區，即於該處休息小睡。睡中夢見一位藍色的少女，兩眉之間和鬢髮的顏色都是金黃色亮閃閃的，她牽着一位廿歲上下的青年，來到尊者的面前，說道：「密勒日巴！您的心輪有八瓣葉子，其中一瓣就是這個，你要好好的攝受他。」說畢不見。

密勒日巴醒後付道：「剛才夢見的少女一定是空行母示現，來告訴我將有如「心」一般珍貴的有緣弟子八名，將來都會得究竟之大成就的。今天我將遇到其中一個業障已盡的弟子，我一定要去利益他，予以度化。」於是就從崩地的低處向上方行去，來到了一個銀晃晃的溪水的岸邊①。尊者就在溪岸休息，小睡了片刻，不久，一位年輕人騎着一匹青灰色的駿馬，向溪水行來，他向尊者說道：「瑜伽行者！你在這裏睡覺作什麼呀？」尊者反問他道：「施主！你要到那裏去啊？」年輕人答道：「我要過河到亭日去。」尊者道：「我這個瑜伽行人已經老邁不堪，自己很難涉水渡河了，你能否行個方便，把我載在你的身後，一起渡河呢？」年輕人說：「我急於要趕到前面去參加幾個朋友的約會，非常忙迫，如果你也騎在我的馬背上，我的馬會受傷的。」說畢，很不願意理睬尊者的樣子，逕自渡河而去。密勒日巴當即以殷誠之心，作「上師相應法觀」，持了一口（丹田寶瓶）氣，在水面輕輕走過，竟不下沉。不到片刻工夫，已經抵達對岸，回頭看時，只見那年輕人，適才雖然早行一步，如今却正騎着馬在河中間慢慢行來，馬蹄舉步，河水四濺，好像很吃力的樣子；這年輕人也同時看見了尊者在水面上走了過去，竟不下沉，且已經跑到自己的前面，抵達對岸了。他不相信這是真實之事，自付道：「難道我的眼花了嗎？還是此人根本天生的能夠不沉水呢？」於是他就走到尊者面前，仔細查看尊者的脚，却連足心也見不到什麼水跡。他不禁生起了極大的信心，對尊者說道：「我不知道師傅您是一位大成就者，適才沒有讓您同乘坐騎渡河，十分悔歉！請您大量寬恕！」說着他就立刻下了乘騎，向尊者恭恭敬敬的頂禮多次，頭面禮足，生大恭敬殷重信心，啓稟尊者道：「師傅啊！您的家鄉是何處呀？您所學何法？您的上師如何稱呼？寶刹何處？修習何種妙法？今晨從那裏來？今夜準備到何處去？」他這樣仔仔細細的詢問尊者的來歷和一切。密勒日巴以歌答曰：

「年輕小友甚伶俐，好奇心重問題多，我今答汝諸詢問，汝應凝神仔細聽。汝亦知我是誰耶？我乃密勒日巴也！降生之地下貢通，行腳衛藏學佛法。如父哦米以爲主，乃至雍登那嘎處，會拜上師共十名。學法舊教之密續②，解正法義習聞思。特於拉結努瓊處，會學誅法紅黑曜③，渠雖精通諸法術，未能除我心中惑。我父譯師馬爾巴，盛名遠播於十方；那諾梅紀所加持，親見自心之法性，配合身要之因緣，駐錫南方區切處；我甫聞名毛孔豎，（殷重信心油然而生）；不顧途艱往朝師，一見尊顏生歡喜，

終身上師心決定。世間無匹羅扎巴，刻骨深恩師尊前，愧我貧窮乏供養，粉碎身心勤供奉。得訣那諾方便道，獲傳上樂四灌頂，聞法深密喜金剛，我願圓滿得加持。師傳直指大手印，洞見本來心體性，現證離戲之法性，已於心氣得自在；耳傳四河④之口訣，甚深秘密之精要，心中心法得融通；（依彼行持方便道），修觀氣脈及明點，外於水火我無懼，成就殊勝瑜伽士，身內四大皆融合，中將將赴上郭通，為除汝迷答汝問，甲境寫日有我居，答汝快樂青年問，今夜何往未決定。此我行者之來由，答汝快樂青年問，汝應歡喜繼行程。」

青年聽了此歌，不禁感動得滿目含淚，生起了殷重的信心，立即牽着他的青灰馬，把韁繩奉送到尊者的手中，唱了下面這首歌：

「尊本隱世成就者，超越凡夫之聖人，千載難逢似佛陀，說希有法佛化身。尊之大名似會聞，又似未聞難決定；尊顏似識似不識，似會頂禮及問安，又似從來未瞻顏。適才唐突之問句，我心甚悔祈宥恕。我此青駒疾如風，頸懸小鈴出妙音，此驢本屬貴罕種，特配寶鞍作莊嚴；寶鞍暖柔極舒適，（乘騎奔馳快人意），堅固檀木作鞍身，蒙境鋼繩作腹圍，馬臀美飾紅繩結；韁轡絡頭之近處，額髮圓旋似虎笑，雄首燦發似星光，善騎握韁持輕鞭，緩急衝刺隨人意。藏河柳木懸高旗，競賽標幟甫升起，嘶聲高嘯馳如飛，萬馬羣中奪首魁。吾輩世間之俗子，惟以良馬為榮傲，我今至誠奉此駒，懇祈納受為坐騎，（願以悲護加持力），令我莫墮火地獄⑤。」

歌畢就把馬送給尊者，但尊者不肯納受，說道：「我用不着，因為我有一匹比你這更好的馬。」隨即歌道：

「施主少年聽我言，我有心氣之駿馬，禪定彩纓作莊嚴，應物幻化為皮肉，光耀明體作鞍轡，馬刺三種妙修觀⑥，二門⑦口訣作鞍韉，運用命氣為韁勒，三種要時⑧為額旋，內波寂靜為昂頭，拳法運動作引導，覺證不斷為策鞭，中脈廣大平原上，恣意奔馳奪標魁。我乘如是之良駒，

能脫生死爛泥沼，抵達菩提安隱地。汝之駿馬我不需，汝請自便繼行程。」

那少年聽了尊者的歌後想道：「他不肯要我的馬，但看他一雙赤腳連鞋子也沒有。我如果把自己的靴子送給他，他一定會接受的。」於是他立即脫下一雙飾有精美緞花的靴子，準備供養尊者，同時歌道：

「至尊成就瑜伽士，汝於外境無着故，漫遊山川及四方，（遊行城鎮村里時），時逢暴惡之兇狗，時涉荆棘傷尊足，赤足旅行甚艱辛，我此忠僕藍靴上，以極昂貴之絲線，滿繡悅目之花紋，踵置白銅之馬刺，天下聞名之鞋匠，配合鹿豹及牛皮，獅頭海波作圖案，妙手精工縫製成。如斯高貴之美靴，吾輩少年之榮傲，我今誠奉尊者前，祈以大悲攝受我。」

尊者不接受他的靴子，說道：「我有一雙比你這更好的靴子，聽我道來：

「具信少年聽我言，三界輪迴此家宅，癡毒蒙蔽極黑暗，貪慾泥濘陷人深，嫉妒荆棘刺人痛，瞋恨惡狗怒狂吠，我慢山巖極險峻，生老病死四河川，我已渡過得安隱，行抵大樂之平原。無常幻化作鹿皮，厭棄輪迴作牛革，深信因果作縫紉，欲樂萬境皆我僕。不執一切心顯故，是為最上之絲繩；修行成就為馬刺，三種修要作靴夾⑨，此我行者之妙靴。汝之供養我不需，汝請自便返家園。」

少年對密勒日巴說道：「尊者啊！你雖然不肯接受我的靴子，但我看您只穿着一件單薄的布衣，一定會很冷的，我這件紫色袍子無論如何要請您納受。」隨即歌道：

「尊乃成就上師寶，此心已離我執故，無貪田地與宅園，心無罣礙遊山川。有時行抵高山頂，有時睡臥街道邊，薄衣一襲聊裹身，休近赤裸不勝寒。我身所披紫色袍，質料來自曼答里，妙手裁師縫製成，內有雲紋之厚裏，胸飾絲線之花紋；衣領豹皮所精製，名貴獺皮作衣邊。

（未完待續）